

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 76 (1978)

**Heft:** 2

**Vereinsnachrichten:** SGP Schweizerische Gesellschaft für Photogrammetrie = SSP société suisse de photogrammétrie

**Autor:** [s.n.]

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

bei Verschiebungs- und Deformationsmessungen bei verschiedenen Objekten.

An einer Sitzung der *Studiengruppe D* «*Leitungskataster*» in der Kommission 6 der FIG wurden einige wichtige Aufgaben besprochen. Um in die heutigen, unlösten Probleme Klarheit bringen zu können, ist von den Leitern der Studiengruppe D, den Herren K. Kollar und K. L. Fischer, die Teilnahme und Mithilfe einer möglichst grossen Anzahl interessierter Kollegen erwünscht. Erfahrungsaustausch lässt sich nach Auffassung der Studiengruppe wirksam in Diskussionen und persönlichen Kontakten pflegen. Ausserdem ist geplant, eine zentrale Übersicht über alle zum Thema Leitungskataster veröffentlichten Schriften und Aufsätze aufzubauen und

ebenfalls jedem interessierten Kollegen auf Anforderung zur Verfügung zu stellen.

Literaturlisten lassen sich nur erstellen, wenn die Leiter der Studiengruppe D von den Verfassern oder den genannten Kontakt Personen eine kurze Mitteilung über Titel, Erscheinungsjahr und Fundstelle, noch besser aber ein Exemplar selbst erhalten.

Ich ersuche deshalb die Herren Kollegen, die für die Arbeiten der Studiengruppen B, C und D Interesse haben, mich rasch möglichst schriftlich zu benachrichtigen, und zwar über die nachstehende Adresse:  
Bernard Kaiser, Delegierter der FIG-Kommission 6, Tiefbauamt Basel-Stadt, Geometerbüro, Münsterplatz 11, 4000 Basel.

# SGP SSP

Schweizerische Gesellschaft für Photogrammetrie  
Société suisse de photogrammétrie

## Procès-verbal de l'assemblée d'automne du 22 octobre 1977 à Ouchy

Le président, M. R. Kägi, ouvre la séance à 10 h 30 et relève avec satisfaction que notre société se réunit en Suisse romande pour la troisième fois au cours des dix dernières années. L'occasion de cette réunion nous est donnée par l'invitation du Prof. Bachmann à qui le comité a profité de demander d'exposer quelques résultats au sujet des recherches qu'il effectue actuellement à l'Institut de photogrammétrie de l'EPF-L.

manifestation a été constitué, dont font partie MM. R. Kägi, président, Prof. Kobold, ancien président et représentant de la génération des fondateurs, Z. Parsic, caissier, J. C. Stotzer, secrétaire, A. Chapuis, C. Eidenbenz et A. Flotron. Un budget sera présenté à l'assemblée générale de 1978. Les maisons Wild et Kern ainsi que les bureaux privés de photogrammétrie seront invités à verser un subside et une somme d'environ Fr. 2000.– à 3000.– sera à la charge de la société. Personne ne désire s'exprimer au sujet du jubilé et la compétence d'organiser la manifestation est donnée au comité à l'unanimité.

### 1. Procès-verbal de la 50e assemblée générale du 7 mai 1977

Le point 6 de ce procès-verbal, publié dans la Revue MPG 10-77, p. 328, est à corriger ainsi: ... und gibt dem Vorstand die Kompetenz (au lieu de: dem Chefredaktor). Le procès-verbal est ensuite adopté sans opposition.

### 3. Communications du président

42 membres ont répondu à notre invitation alors que 18 se sont fait excuser. La société compte 2 nouveaux membres individuels, MM. Dr Joachim Höhle, Heerbrugg, et Heinz Haiber, Lucerne, ainsi qu'un nouveau membre collectif: Vermessungsamt der Stadt Zürich. MM. René Gees, Hans Leupin et Karl Weissmann deviennent membres vétérans.

A la suite de l'approbation des différents partenaires, la fusion des revues «Mensuration, Photogrammétrie, Génie rural» et «Vermessung – Mensuration» sera effective dès le 1er janvier 1978. L'existence d'une seule revue permettra de diffuser l'information plus largement et de façon accrue. Notre rédacteur se recommande toujours pour recevoir des articles et communications intéressants à publier.

En raison de l'échec des pourparlers, la fusion de la Société suisse des mensurations et améliorations foncières avec le Groupe spécialisé des ingénieurs du génie rural et des ingénieurs-géomètres SIA ne pourra pas se réaliser.

Le prochain congrès de la FIG se tiendra du 9 au 18 août 1981 à Montreux et le Prof. Matthias a été élu vice-président de la Fédération en juillet dernier, ce dont

### 2. Jubilé de la SSP

La SSP aura 50 ans l'automne prochain et le comité a jugé bon d'en commémorer la fondation par une manifestation qui aura lieu les 22 et 23 septembre 1978 selon le programme général suivant:

vendredi 22 sept., après-midi: assemblée commémorative  
soir: banquet  
samedi 23 sept.: excursion

Interlaken avait été retenu d'abord comme lieu de la réunion, mais, étant donné que la SSMAF tient son assemblée générale au début de l'été à Grindelwald, le comité a jugé préférable de choisir Lucerne.

A l'occasion de ce jubilé, le comité souhaite qu'un numéro spécial de la Revue soit consacré à la photogrammétrie. Un comité ad hoc pour l'organisation de la

nous le félicitons chaleureusement. Une association, à la tête de laquelle se trouvent MM. Prof. Matthias, Prof. Jaquet, Dir. Bregenzer et H. R. Dütschler, s'est constituée pour l'organisation de ce congrès.

Un reliquat d'environ Fr. 3400.–, provenant du fonds des archives du congrès SIP de Lausanne, a été mis à la disposition de la SSP.

#### 4. Informations sur l'activité des commissions de la SIP

Nos correspondants des commissions de la SIP donnent connaissance de la constitution des groupes de travail qui est publiée avec les dates des symposiums dans le numéro 2-78 de la Revue.

#### 5. Informations sur l'activité des commissions de l'OEEPE

##### 5.1 Commission A/B

Reprenant les termes du Prof. Ackermann, le Prof. Schmid déclare que l'aérotriangulation se trouve maintenant dans la phase finale de son développement et que, au cours des deux dernières décennies, les développements des instruments de mesure et de calcul électronique ont marqué l'état actuel de la technologie dans ce domaine. Avec l'achèvement de l'essai d'Oberschwaben, les travaux de la commission A/B sont pratiquement terminés et le Prof. Ackermann rédige le rapport final avant de se retirer de la présidence de cette commission. On peut se demander si le matériel rassemblé en vue de cet essai ne pourrait pas être utilisé pour les recherches futures des commissions A (erreurs systématiques) et F (comportement des films).

##### 5.2 Commission D

Le Prof. Spiess, président de la commission D, fait un compte-rendu de l'avancement des travaux de l'essai de Fribourg, sur la mise à jour des cartes topographiques 1:25 000. Le but de cet essai est de fournir une information détaillée sur plusieurs méthodes de mise à jour et leurs différentes phases afin de mettre en évidence leurs avantages et inconvénients respectifs ainsi que leurs exigences annexes. L'emploi de la photogrammétrie va aujourd'hui de soi pour la mise à jour des cartes, en revanche les opinions divergent sur les méthodes à utiliser (stéréorestitution ou orthophotographie). 8 centres participent à cet essai et 14 travaux, dont 9 stéréorestitutions, sont attendus le 1er mars 1978. Une évaluation provisoire des résultats sera faite en juin 1978.

##### 5.3 Commission C

Les résultats de l'essai d'Oberriet ont été publiés récemment et l'on peut en tirer les conclusions principales suivantes: l'incertitude sur l'identification des points non signalisés situés en limite ou sur des constructions est plus grande que l'incertitude des mesures. Des déformations affines du système de coordonnées apparaissent aussi avec les prises de vues sur plaques. Enfin des comparaisons de longueurs confirment la corrélation entre les erreurs sur les distances et les longueurs de celle-ci.

Les essais de Dordrecht et de Vienne poursuivent le même but, soit la photogrammétrie urbaine, mais se dis-

tinguent par l'étude de l'influence de paramètres supplémentaires différents. Les résultats de l'essai de Dordrecht seront publiés prochainement alors que ceux de l'essai de Vienne ne le seront qu'en 1978.

##### 5.4 Commission F

M. Scholl expose brièvement les tâches de la commission F: Celle-ci va se consacrer à l'étude de modèles de précision, de modèles d'information sémantique, en collaboration avec la commission E, et de modèles de coûts. La commission constate que les essais pratiques sont très onéreux et pas toujours représentatifs des cas qui peuvent se produire, et que l'évaluation purement analytique de modèles de précision repose souvent sur de trop nombreuses hypothèses. C'est pourquoi elle considère que la simulation numérique est la méthode la plus prometteuse pour discerner les sources d'erreurs.

##### 5.5 Commission E

Dans un essai en cours auquel participe le Prof. Spiess, la commission E examine l'«influence des procédés de reproduction sur l'interprétation des orthophotocartes». Un second groupe de travail sous la direction du Dr Schmidt-Falkenberg et dont fait partie le Dr Tiziani étudie l'information sémantique contenue dans les photos et qui peut s'exprimer comme le pourcentage de l'information requise pour une carte et qui peut être obtenue à l'aide des photos et comme le degré de concordance entre l'information extraite des clichés et les conditions existant sur le terrain.

**6. La 51e assemblée générale** aura lieu le 1er juillet 1978 à Saint-Gall. À côté de la partie administrative, sont prévus quelques exposés consacrés à la photogrammétrie architecturale. La séance constituera la conclusion du cours de perfectionnement sur ce même thème donné à l'ESOP du 12 au 30 juin 1978.

Au cours de sa conférence de l'après-midi, le Prof. Bachmann traite de *l'étude sur la stabilité des appareils de restitution analogiques*: Nous ignorons comment se comportent les appareils de restitution lors de travaux de haute précision qui se prolongent au-delà d'une journée. La triangulation par blocs fournit d'excellents résultats, mais il est bien connu aussi que ces travaux sont fréquemment entachés d'erreurs résiduelles de type systématique que l'on n'arrive pas à éliminer et dont les causes sont mal connues. L'introduction de paramètres supplémentaires dans la compensation des triangulations aériennes n'inspire guère confiance, vu que ces paramètres n'admettent pas d'interprétation physique. Le Prof. Bachmann s'est tout d'abord penché sur l'étude d'un certain nombre de problèmes fondamentaux, tel que le comportement temporel des appareils de restitution.

Une première investigation portait sur la vision monocular dans un appareil de restitution analogique et sa simulation moyennant un ordinateur. Les résultats de cette recherche ont été le sujet d'une publication intitulée «Etude stochastique des appareils de restitution photogrammétriques au moyen de processus autorégressifs».

L'étape suivante consistait à aborder l'étude des mesures stéréoscopiques. Des recherches fondamentales préalables ont mis en lumière les erreurs accidentelles sur les coordonnées-modèle et inhérentes à l'observation stéréoscopique de l'image plastique. Ces erreurs ne dépassent guère le 30 % de l'écart-type total extérieur d'une restitution courante, écart pour lequel on admet généralement une valeur de 0,1 % de h, où h désigne la hauteur de vol sur le sol.

L'étude stochastique de longues séquences de mesures stéréoscopiques montre que les erreurs instrumentales quasi-systématiques sont pour Y du même ordre de grandeur que l'écart-type total extérieur d'une restitution courante, pour Z elles atteignent le double de cette valeur et pour X elles n'en atteignent que le 60 %. Les observations ont été effectuées sur un autographe Wild A 10 et ont montré que les erreurs quasi-systématiques sont plus faibles pour la chambre B que pour la chambre A. De plus une corrélation a pu être mise en évidence entre ces erreurs et la température ambiante. Les causes de ces erreurs sont difficiles à préciser mais le Prof. Bachmann est tenté d'en rechercher l'origine dans des translations hypothétiques des deux chambres en fonction du temps. Il serait relativement facile de corriger les coordonnées-autographe en fonction de la température mais il semble que le praticien soit peu disposé à le faire car le restituteur analogique a précisément été conçu pour éviter les calculs. Il est vraisemblable que d'ici peu d'années les restituteurs analytiques, dont la stabilité sera de 3 à 5 fois plus grande, remplaceront les restituteurs analogiques du 1er ordre.

*Le président:*      *Le secrétaire:*  
R. Kägi                  J. C. Stotzer

---

## Internationale Gesellschaft für Photogrammetrie, Symposien der Technischen Kommissionen 1978

1978 – Halbzeit zwischen zwei Photogrammetriekongressen (Helsinki 1976, Hamburg 1980) und somit traditionsgemäss Jahr der Symposien der Technischen Kommissionen.

Die entsprechenden Symposiumsdaten sind für Interessenten nachfolgend zusammengestellt.

Kommission I: 29. bis 31. Mai 1978 in Tokio, Japan

Thema: *Datenerfassung und Verbesserung der Bildqualität und der Bildgeometrie*

Japan Society of Photogrammetry  
Dr. S. Murai  
Room 601, Daiichi Honan Bldg.  
2-8-17, Minami Ikebukuro  
Toshimaku, Tokyo, Japan

Berichterstatter: Dr. H. Tiziani, WILD Heerbrugg

Kommission II: 12. bis 14. Sept. 1978 in Paris, Frankreich (gleichzeitig Sitzung des ISP Councils)

Thema: *Instrumente für analytische Photogrammetrie und Fernerkundung*

Dr. A. Fontanel  
4, avenue de Bois Preau, BP 311  
F-92506 Rueil-Malmaison, France  
Berichterstatter: P. Gfeller, Eglisau

Kommission III: 31. Juli bis 5. Aug. 1978 in Moskau, UdSSR

Thema: *Probleme der Genauigkeitssteigerung in Photogrammetrischen Konstruktionen*

ISP Commission III Symposium  
26 ul Onezhskaya, Ts NIIGAiK  
125413, Moscow, UdSSR

Berichterstatter: Prof. Dr. H. H. Schmid, ETH Zürich

Kommission IV: 2. bis 6. Okt. 1978 in Ottawa, Kanada

Thema: *Neue Technologien für die Kartierung*

Topographical Survey  
Mr. J. H. O'Donnell  
615 Booth Street  
Ottawa, Ontario, K1A OE9, Canada  
Berichterstatter: Ch. Eidenbenz, Wabern

Kommission V: 14. bis 17. Aug. 1978 in Stockholm, Schweden

Thema: *Photogrammetrie in der Industrie*

Department of Photogrammetry  
Mr. Ed. Dauphin  
Royal Institut of Technology  
S-100 44 Stockholm 70, Sweden  
Berichterstatter: F. Klingenberg, Gossau

Kommission VI: 8. bis 10. Aug. 1978 in Krakau, Polen

Thema: *Planung, Wirtschaftlichkeit und Ausbildung in der Photogrammetrie*

Institut of Mining and Industrial Geodesy  
Dr. J. Jachimsky  
Al. Mickiewicza 30  
30-059 Krakow, Poland  
Berichterstatter: R. Scholl, St. Gallen

Kommission VII: 2. bis 8. Juli 1978 in Freiburg i. Br., BRD

Thema: *Fernerkundung zur Inventur von Bodenschätzen und zur Beobachtung von gefährdeten Gebieten*

ISP+IUFR Symposium 1978  
Prof. Dr. G. Hildebrandt  
Erbprinzenstrasse 17a  
D-7800 Freiburg i. Br., BRD  
Berichterstatter: Prof. Dr. H. Haefner, Zürich

*Ch. E.*